## CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPECES DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACEES D'EXTINCTION



## Réserves formulées par les Parties

en vigueur dès le 2 janvier 2017

Annexe I			
ORDRE / Famille	Espèce	Pays	En vigueur dès le
	FAUNA (ANIMAUX) PHYLUM CHORDATA		
	CLASSE MAMMALIA (MAMMIFERE	ES)	
CARNIVORA			
Canidae Chiens, chacal commun, loups, dhole, renards, fennec	Canis lupus (Seulement les populations du Bhoutan, de l'Inde, du Népal et du Pakistan; toutes les autres populations sont inscrites à l'Annexe II. Exclure la forme domestiquée et le dingo, référencés comme Canis lupus familiaris et Canis lupus dingo, qui ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention)	Ex-République yougoslave de Macédoine	02/10/2000
Felidae Félins	Acinonyx jubatus	Namibie	18/03/1991
CETACEA Dauphins, ma	arsouins, baleines		_
Balaenopteridae	Balaenoptera acutorostrata (sauf la population du Groenland occidental, inscrite à l'Annexe II)	Islande	02/04/2000
Baleinoptères, rorquals		Japon	01/01/1986
		Norvège	01/01/1986
		Palaos	15/07/2004
	Balaenoptera bonaerensis	Islande	02/04/2000
		Japon	01/01/1986
		Norvège	01/01/1986
	Balaenoptera borealis	Islande	02/04/2000
	Balaenoptera borealis	Japon	06/06/1981
	<ul> <li>[la réserve ne s'applique pas aux populations:</li> <li>a) du Pacifique Nord; et</li> <li>b) des zones situées de 0° à 70° de longitude est et de l'Équateur à l'Antarctique]</li> </ul>	Norvège	06/06/1981
	Balaenoptera edeni	Japon	29/07/1983
	Balaenoptera musculus	Islande	02/04/2000
	Balaenoptera omurai	Japon	29/07/1983
	Balaenoptera physalus	Islande	02/04/2000
		Japon	06/06/1981

	Annexe I		
ORDRE / Famille	Espèce	Pays	En vigueur dès le
	<ul> <li>Balaenoptera physalus</li> <li>[la réserve s'applique aux populations:</li> <li>a) de l'Atlantique nord au large de l'Islande;</li> <li>b) de l'Atlantique nord au large de Terre-Neuve; et</li> <li>c) des zones situées de 40° de latitude sud à l'Antarctique et de 120° à 60° de longitude ouest]</li> </ul>	Norvège	06/06/1981
	Megaptera novaeangliae	Islande Saint-Vincent-et-	02/04/2000 28/02/1989
		les-Grenadines	
Delphinidae Dauphins	Orcaella brevirostris	Japon	12/01/2005
Вациння	Orcaella heinsohni	Japon	12/01/2005
Physeteridae	Physeter macrocephalus	Islande	02/04/2000
Cachalot		Japon	06/06/1981
		Norvège	06/06/1981
		Palaos	15/07/2004
Ziphiidae	Berardius bairdii	Japon	29/07/1983
Ziphius, hyperoodons	Hyperoodon ampullatus	Islande	02/04/2000
CHIROPTERA			
Pteropodidae	Pteropus loochoensis	Palaos	15/07/2004
Roussettes,	Pteropus mariannus	Palaos	15/07/2004
renards-volants	Pteropus pelewensis	Palaos	15/07/2004
	Pteropus pilosus	Palaos	15/07/2004
	Pteropus ualanus	Palaos	15/07/2004
	Pteropus yapensis	Palaos	15/07/2004
PROBOSCIDEA		T	
Elephantidae Eléphants	Loxodonta africana (Sauf les populations de l'Afrique du Sud, du Botswana, de la Namibie et du Zimbabwe, qui sont inscrites à l'Annexe II avec l'annotation 2)	Malawi	18/01/1990
SIRENIA	T		
Dugongidae Dugong	Dugong dugon	Palaos	15/07/2004
	CLASSE AVES (OISEAUX)		
COLUMBIFORMES	T	T	
Columbidae Pigeons, colombe poignardée, gouras, tourterelles	Caloenas nicobarica	Palaos	15/07/2004
	es, faucons, éperviers, vautours		
Accipitridae	Aquila adalberti	Arabie saoudite	10/06/1996
Aigles, milan de Wilson,	Aquila heliaca	Arabie saoudite	10/06/1996
pygargues	Chondrohierax uncinatus wilsonii	Arabie saoudite	10/06/1996
	Haliaeetus albicilla	Arabie saoudite	10/06/1996
	Harpia harpyja	Arabie saoudite	10/06/1996
	Pithecophaga jefferyi	Arabie saoudite	10/06/1996

	Annexe I		
ORDRE / Famille	Espèce	Pays	En vigueur dès le
Cathartidae	Gymnogyps californianus	Arabie saoudite	10/06/1996
Vautours du Nouveau Monde	Vultur gryphus	Arabie saoudite	10/06/1996
Falconidae	Falco araeus	Arabie saoudite	10/06/1996
Faucons	Falco jugger	Arabie saoudite	10/06/1996
	Falco newtoni (seulement la population des Seychelles)	Arabie saoudite	10/06/1996
	Falco pelegrinoides	Arabie saoudite	10/06/1996
	Falco peregrinus	Arabie saoudite	10/06/1996
		Palaos	15/07/2004
	Falco punctatus	Arabie saoudite	10/06/1996
	Falco rusticolus	Arabie saoudite	10/06/1996
PSITTACIFORMES		1	1
Psittacidae	Amazona auropalliata	Philippines	13/02/2003
Amazones, aras,	Amazona oratrix	Philippines	13/02/2003
perruches, perroquets	Ara macao	Suriname	01/08/1985
	Primolius couloni	Philippines	13/02/2003
	Psittacus erithacus	Arabie saoudite	02/01/2017
	T Chiadad Chinadad	Émirats arabes	02/01/2017
		unis	02/01/2017
		République démocratique du	02/01/2017
		Congo	
	CLASSE REPTILIA (REPTILES)		
CROCODYLIA Crocodil			
Crocodylidae Crocodiles	Crocodylus porosus {Sauf les populations de l'Australie, de l'Indonésie, de la Malaisie [avec un prélèvement dans la nature limité à l'État du Sarawak et un quota zéro pour les spécimens sauvages des autres États de la Malaisie (Sabah et Malaisie péninsulaire), sans modification du quota zéro sauf en cas d'approbation des Parties] et de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, inscrites à l'Annexe II}	Palaos	15/07/2004
TESTUDINES			
Cheloniidae	Chelonia mydas	Cuba	19/07/1990
Tortues marines		Palaos	15/07/2004
	Chelonia mydas (la réserve ne s'applique pas à la population australienne)	Suriname	15/02/1981
	Eretmochelys imbricata	Cuba	19/07/1990
	,	Palaos	15/07/2004
		Saint-Vincent-et-les-Grenadines	28/02/1989
Dermochelyidae Tortue luth	Dermochelys coriacea	Suriname	15/02/1981

Annexe II			
ORDRE / Famille	Espèce	Pays	En vigueur dès le
	FAUNA (ANIMAUX) PHYLUM CHORDATA		
	CLASSE MAMMALIA (MAMMIFÈRE	ES)	
CARNIVORA			
Canidae Chiens, chacal commun, loups, dhole, renards, fennec	Canis lupus (Sauf les populations du Bhoutan, de l'Inde, du Népal et du Pakistan, qui sont inscrites à l'Annexe I. Exclure la forme domestiquée et le dingo, référencés comme Canis lupus familiaris et Canis lupus dingo, qui ne sont pas soumis aux dispositions de la Convention)	Ex-République yougoslave de Macédoine	02/10/2000
CETACEA Dauphins, ma	rsouins, baleines	1	1
Balaenopteridae Baleinoptères, rorquals	Balaenoptera acutorostrata (population du Groenland occidental)	Islande	02/04/2000
Delphinidae	Delphinus capensis	Islande	02/04/2000
Dauphins	Delphinus delphis	Islande	02/04/2000
	Globicephala melas	Islande	02/04/2000
	Lagenorhynchus acutus	Islande	02/04/2000
	Lagenorhynchus albirostris	Islande	02/04/2000
	Orcinus orca	Islande	02/04/2000
	Tursiops aduncus	Islande	02/04/2000
	Tursiops truncatus (Un quota d'exportation annuel zéro a été établi pour les spécimens vivants de la population de Tursiops truncatus de la mer Noire prélevés dans la nature pour des transactions principalement commerciales)	Islande	02/04/2000
Phocoenidae Marsouins	Phocoena phocoena	Islande	02/04/2000
PRIMATES Primates			
Cercopithecidae Singes de l'Ancien Monde	Macaca fascicularis	Palaos	15/07/2004
	CLASSE AVES (OISEAUX)		
FALCONIFORMES Aigle	es, faucons, éperviers, vautours		
Accipitridae Aigles, milan de Wilson, pygargues	Haliaeetus leucocephalus	Arabie saoudite	10/06/1996
PSITTACIFORMES	Fatantas and a sufficient	I to all to make to	00/00/4004
Cacatuidae Cacatoès	Eolophus roseicapilla	Liechtenstein	06/06/1981
	Aganaraia ann	Suisse	06/06/1981
Psittacidae Amazones, aras,	Agapornis spp.	Liechtenstein	06/06/1981
perruches, perroquets	Amazona aestiva	Suisse Liechtenstein	06/06/1981 06/06/1981
. ,1 - 1	Amazona acsuva	Suisse	06/06/1981
	Myiopsitta monachus	Liechtenstein	06/06/1981
	Iniyiopsilla monaciius	Suisse	
STRICIEODMES Bosos	l os nocturnos	Suisse	06/06/1981
STRIGIFORMES Rapace Strigidae Chouettes, petit-duc géant	Pyrroglaux podargina	Palaos	15/07/2004

	Annexe II		
ORDRE / Famille	Espèce	Pays	En vigueur dès le
	CLASSE REPTILIA (REPTILES)		
SAURIA			
Lacertidae	Podarcis lilfordi	Liechtenstein	22/10/1987
Lézards		Suisse	22/10/1987
	Podarcis pityusensis	Liechtenstein	22/10/1987
		Suisse	22/10/1987
Varanidae	Varanus indicus	Palaos	15/07/2004
Varans	Varanus rainerguentheri	Palaos	15/07/2004
SERPENTES Serpen	ts		
Boidae Boas	Candoia carinata	Palaos	15/07/2004
	CLASSE ELASMOBRANCHII (REQU	INS)	1
CARCHARHINIFORM	MES		
Carcharhinidae Carcharhinidés (Requins)	Carcharhinus falciformis (entrée en vigueur reportée de 12 mois, c'est-à-dire jusqu'au 4 octobre 2017)	Japon	04/10/2017
, ,	Carcharhinus longimanus	Guyana	12/06/2013
		Japon	12/06/2013
Sphyrnidae	Sphyrna lewini	Guyana	12/06/2013
Requins-marteaux	Genyma comm	Japon	12/06/2013
		Yémen	12/06/2013
	Sphyrna mokarran	Guyana	12/06/2013
	Spriyma menaman	Japon	12/06/2013
		Yémen	12/06/2013
	Sphyrna zygaena	Guyana	12/06/2013
	Janyma Lygarma	Japon	12/06/2013
		Yémen	12/06/2013
LAMNIFORMES			1
Alopiidae Requins-renards	Alopias spp. (entrée en vigueur reportée de 12 mois, c'est-à-dire jusqu'au 4 octobre 2017)	Japon	04/10/2017
Cetorhinidae	Cetorhinus maximus	Indonésie	13/02/2003
Requin pèlerin		Islande	13/02/2003
		Japon	13/02/2003
		Norvège	13/02/2003
		République de Corée	13/02/2003
Lamnidae	Carcharodon carcharias	Islande	12/01/2005
Lamnidés (Requins)		Japon	12/01/2005
		Norvège	12/01/2005
		Palaos	15/07/2004

	Annexe II		
ORDRE / Famille	Espèce	Pays	En vigueur dès le
	Lamna nasus	Danemark (concernant l'application de la Convention au Groenland)	12/06/2013
		Guyana	12/06/2013
		Islande	12/06/2013
		Japon	12/06/2013
MYLIOBATOFORMES			1
Myliobatidae Raies manta et mobula	Manta spp.	Guyana	12/06/2013
ORECTOLOBIFORME:	3		
Rhincodontidae	Rhincodon typus	Indonésie	13/02/2003
Requin-baleine		Islande	13/02/2003
		Japon	13/02/2003
		Norvège	13/02/2003
		Palaos	15/07/2004
		République de Corée	13/02/2003
	CLASSE ACTINOPTERI	(POISSONS)	•
SYNGNATHIFORMES			
Syngnathidae	Hippocampus spp.	Indonésie	15/05/2004
Hippocampes		Japon	15/05/2004
		Norvège	15/05/2004
		République de Corée	15/05/2004
	Hippocampus denise	Palaos	15/07/2004
	Hippocampus kuda	Palaos	15/07/2004
	PHYLUM MOLI		
	CLASSE BIVALVIA (HUITRES, I	MOULES, PEIGNES)	
VENEROIDA			T
Tridacnidae	Hippopus hippopus	Palaos	15/07/2004
Bénitiers	Hippopus porcellanus	Palaos	15/07/2004
	Tridacna crocea	Palaos	15/07/2004
	Tridacna derasa	Palaos	15/07/2004
	Tridacna gigas	Palaos	15/07/2004
	Tridacna maxima	Palaos	15/07/2004
	Tridacna squamosa	Palaos	15/07/2004

	Annexe II	Annexe II			
ORDRE / Famille	Espèce	Pays	En vigueur dès le		
	FLORA (PLANTES)	·			
APOCYNACEAE Pachypodes, hoodias	Hoodia spp. <sup>#9</sup>	Suisse	12/01/2005		
ASPARAGACEAE Pied d'éléphant	Beaucarnea spp.	Suisse	02/01/2017		
CYATHEACEAE	Cyathea lunulata <sup>#4</sup>	Palaos	15/07/2004		
Fougères arborescentes	Cyathea nigricans <sup>#4</sup>	Palaos	15/07/2004		
LEGUMINOSAE (Fabaceae) Afrormosia, bois de rose,	Dalbergia spp. #15 (sauf les espèces inscrites à l'Annexe I)	Inde Indonésie	02/01/2017		
palissandre, santal, etc.			02.01.2011		
NEPENTHACEAE Népenthès (Ancien Monde)	Nepenthes mirabilis <sup>#4</sup>	Palaos	15/07/2004		

- a) Les feuilles, les fleurs, le pollen, les fruits et les graines;
- b) Les exportations à des fins non commerciales d'un poids maximum total de 10 kg par envoi;
- c) Les parties et produits de Dalbergia cochinchinensis couverts par l'annotation #4;

Toutes les parties et tous les produits sauf ceux portant le label

<sup>&</sup>quot;Produced from *Hoodia* spp. material obtained through controlled harvesting and production under the terms of an agreement with the relevant CITES Management Authority of [Botswana under agreement No. BW/xxxxxx] [Namibia under agreement No. NA/xxxxxx] [South Africa under agreement No. ZA/xxxxxx])

<sup>(</sup>Produit issu de matériels d'*Hoodia* spp. obtenus par prélèvement et production contrôlés conformément à un accord avec l'organe de gestion CITES pertinent [de l'Afrique du Sud selon l'accord no ZA/xxxxxx] [du Botswana selon l'accord no BW/xxxxxx] [de la Namibie selon l'accord no NA/xxxxxx]")

<sup>#4</sup> Toutes les parties et tous les produits, sauf:

a) les graines (y compris les gousses d'Orchidaceae), les spores et le pollen (y compris les pollinies). La dérogation ne s'applique ni aux graines de Cactaceae spp. exportées du Mexique, ni aux graines de Beccariophoenix madagascariensis et de Neodypsis decaryi exportées de Madagascar;

b) les cultures de plantules ou de tissus obtenues in vitro en milieu solide ou liquide et transportées en conteneurs stériles;

les fleurs coupées provenant de plantes reproduites artificiellement;

d) les fruits, et leurs parties et produits, des plantes acclimatées ou reproduites artificiellement du genre Vanilla (Orchidaceae) et de la famille Cactaceae;

e) les tiges, les fleurs, et leurs parties et produits, des plantes acclimatées ou reproduites artificiellement des genres *Opuntia* sous-genre *Opuntia* et *Selenicereus* (Cactaceae); et

f) les produits finis d'Euphorbia antisyphilitica emballés et prêts pour le commerce de détail.

Toutes les parties et tous les produits sont inclus, sauf :

d) Les parties et produits de Dalbergia spp. provenant et exportés par le Mexique, qui sont couverts par l'annotation #6.

Annexe II			
ORDRE / Famille	Espèce	Pays	En vigueur dès le
THYMELAEACEAE (Aquilariaceae) Bois d'Agar, ramin	Aquilaria spp. <sup>#14</sup>	Émirats arabes unis (la réserve ne s'applique pas à Aquilaria malaccensis)	12/01/2005
		Koweït (la réserve ne s'applique pas à Aquilaria malaccensis)	12/01/2005
		Qatar (la réserve ne s'applique pas à <i>Aquilaria</i> <i>malaccensis</i> )	12/01/2005
		République arabe syrienne (la réserve ne s'applique pas à Aquilaria malaccensis)	12/01/2005
	Gyrinops spp. #14	Émirats arabes unis	12/01/2005
		Koweït	12/01/2005
		Qatar	12/01/2005
		République arabe syrienne	12/01/2005

Toutes les parties et tous les produits, sauf:

les graines et le pollen;

les cultures de plantules ou de tissus obtenues in vitro en milieu solide ou liquide et transportées en conteneurs stériles; les fruits; les feuilles; b) c) d) e)

la poudre épuisée de bois d'agar, y compris la poudre comprimée sous toutes ses formes; et les produits finis conditionnés et prêts pour la vente au détail; cette dérogation ne s'applique pas aux perles, aux grains de chapelets et aux gravures.

	Annexe III		
ORDRE / Famille	Espèce	Pays	En vigueur dès le
	FAUNA (ANIMAU		
	PHYLUM CHORD		
	CLASSE MAMMALIA (MAMN	MIFERES)	
CARNIVORA			T
Canidae	Canis aureus (Inde)	Liechtenstein	21/03/1989
Chacal commun, loups, dhole, renards, fennec		Suisse	21/03/1989
ariolo, reriardo, reririco	Vulpes vulpes griffithii (Inde)	Allemagne	16/03/1989
		Autriche	02/02/2004
		Belgique	19/01/2001
		Danemark	08/11/2000
		Estonie	23/11/2010
		Espagne	24/05/1989
		Ex-République yougoslave de Macédoine	02/10/2000
		Finlande	15/11/2000
		France	22/02/1990
		Grèce	25/05/2001
		Hongrie	04/12/2012
		Ireland	31/10/2002
		Italie	16/03/1989
		Lettonie	19/09/2011
		Liechtenstein	21/03/1989
		Luxembourg	30/03/1989
		Malte	14/01/2011
		Pays-Bas	29/06/1989
		Pologne	04/10/2013
		Portugal	28/07/1989
		République tchèque	05/08/2004
		Royaume-Uni	17/05/1989
		Slovaquie	26/05/2004
		Suède	06/06/1997
		Suisse	21/03/1989
	Vulpes vulpes montana (Inde)	Allemagne	16/03/1989
		Autriche	02/02/2004
		Belgique	19/01/2001
		Danemark	08/11/2000
		Espagne	24/05/1989
		Estonie	23/11/2010
		Ex-République yougoslave de	02/10/2000
		Macédoine	
		Finlande	15/11/2000
		France	22/02/1990
		Grèce	25/05/2001
		Hongrie	04/12/2012
		Irlande	31/10/2002
		Italie	16/03/1989
		Lettonie	19/09/2011

	Annexe III		
		Liechtenstein	21/03/1989
		Luxembourg	30/03/1989
		Malte	14/01/2011
		Pays-Bas	29/06/1989
		Pologne	04/102013
		Portugal	28/07/1989
•		République	05/08/2004
		tchèque	
		Royaume-Uni	17/05/1989
		Slovaquie	26/05/2004
		Suède	06/06/1997
		Suisse	21/03/1989
	Vulpes vulpes pusilla (Inde)	Allemagne	16/03/1989
		Autriche	02/02/2004
		Belgique	19/01/2001
		Danemark	08/11/2000
		Espagne	24/05/1989
		Estonie	23/11/2010
		Ex-République	02/10/2000
		yougoslave de	
		Macédoine	
		Finlande	15/11/2000
		France	22/02/1990
		Grèce	25/05/2001
		Hongrie	04/12/2012
		Irlande	31/10/2002
		Italie	16/03/1989
		Lettonie	19/09/2011
		Liechtenstein	21/03/1989
		Luxembourg	30/03/1989
		Malte	14/01/2011
		Pays-Bas	29/06/1989
		Pologne	04/10/2013
		Portugal	28/07/1989
		République	05/08/2004
		tchèque	
		Royaume-Uni	17/05/1989
		Slovaquie	26/05/2004
		Suède	06/06/1997
		Suisse	21/03/1989
Mustelinae	Martes foina intermedia (Inde)	Ex-République	02/10/2000
Belettes, grisons,		yougoslave de	
martres, ratel		Macédoine	
		Liechtenstein	21/03/1989
		Suisse	21/03/1989
	Mustela altaica (Inde)	Allemagne	12/04/2001
		Autriche	02/02/2004
		Belgique	19/01/2001
		Danemark	08/11/2000
		Espagne	12/06/2001
		Estonie	23/11/2010
		Finlande	15/11/2000

	Annexe III		
		France	31/10/2000
		Grèce	25/05/2001
		Hongrie	04/12/2012
		Irlande	31/10/2002
		Italie	13/06/2001
		Lettonie	19/09/2011
		Liechtenstein	21/03/1989
		Luxembourg	26/01/2001
		Malte	14/01/2011
		Pays-Bas	18/07/2000
		Pologne	04/10/2013
		Portugal	15/04/2002
		République tchèque	05/08/2004
		Royaume-Uni	11/08/2000
		Slovaquie	26/05/2004
		Suède	09/04/2001
		Suisse	21/03/1989
	Mustela erminea ferghanae (Inde)	Allemagne	16/03/1989
	inaciona criminea rerginariae (mae)	Autriche	02/02/2004
		Belgique	19/01/2001
		Danemark	08/11/2000
		Espagne	24/05/1989
		Estonie	23/11/2010
		Finlande	15/11/2000
		France	22/02/1990
		Grèce	25/05/2001
		Hongrie	04/12/2012
		Irlande	31/10/2002
		Italie	16/03/1989
		Lettonie	19/09/2011
		Liechtenstein	21/03/1989
		Luxembourg	30/03/1989
		Malte	14/01/2011
		Pays-Bas	29/06/1989
		Pologne	04/10/2013
		Portugal	28/07/1989
		République	05/08/2004
		tchèque	
		Royaume-Uni	17/05/1989
		Slovaquie	26/05/2004
		Suède	06/06/1997
		Suisse	21/03/1989
	Mustela kathiah (Inde)	Allemagne	12/04/2001
		Autriche	02/02/2004
		Belgique	19/01/2001
		Danemark	08/11/2000
		Espagne	12/06/2001
		Estonie	23/11/2010
		Finlande	15/11/2000
		France	31/10/2000

Annexe III		
	Grèce	25/05/2001
	Hongrie	04/12/2012
	Irlande	31/10/2002
	Italie	13/06/2001
	Lettonie	19/09/2011
	Liechtenstein	21/03/1989
	Luxembourg	26/01/2001
	Malte	14/01/2011
	Pays-Bas	18/07/2000
	Pologne	04/10/2013
	Portugal	15/04/2002
	République tchèque	05/08/2004
	Royaume-Uni	11/08/2000
	Slovaquie	26/05/2004
	Suède	09/04/2001
	Suisse	21/03/1989
Mustela sibirica (Inde)	Allemagne	16/08/2000
	Autriche	02/02/2004
	Belgique	19/01/2001
	Danemark	08/11/2000
	Espagne	12/06/2001
	Estonie	23/11/2010
	Finlande	15/11/2000
	France	31/10/2000
	Hongrie	04/12/2012
	Grèce	25/05/2001
	Irlande	31/10/2002
	Italie	13/06/2001
	Lettonie	19/09/2011
	Liechtenstein	21/03/1989
	Luxembourg	26/01/2001
	Malte	14/01/2011
	Pays-Bas	18/07/2000
	Pologne	04/10/2013
	Portugal	15/04/2002
	République tchèque	05/08/2004
	Royaume-Uni	11/08/2000
	Slovaquie	26/05/2004
	Suède	09/04/2001
	Suisse	21/03/1989